

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**Модель: SCANMOTO RAPID**

**РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ВОЗРАСТ 16+**

**РАЗЛИЧНЫЕ ЮРИСДИКЦИИ ИМЕЮТ СВОИ ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ ВЛАДЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНЕДОРОЖНИКОВ. УТОЧНИТЕ ПРАВИЛА В ВАШЕМ РЕГИОНЕ.**

---

# Введение

Поздравляем с покупкой багги Scanmoto Rapid. В этом руководстве пользователя содержится информация о безопасной эксплуатации, техническому обслуживанию и уходу за багги. Соблюдение всех инструкций обеспечит безопасность эксплуатации.

Важно, чтобы владелец и все потенциальные пользователи внимательно прочитали данное руководство от корки до корки. Родители должны внимательно изучить руководство вместе со своими детьми. Никогда не позволяйте кому-либо управлять этим багги без предварительного прочтения и понимания руководства пользователя.

## Родительский контроль

Рекомендуемый возраст для управления багги — 16+. Не у всех подростков есть сила, навыки и рассудительность, необходимые для безопасного управления этим багги.

### **ДАННЫЙ БАГГИ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИГРУШКОЙ И МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСЕН В ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

Он управляется иначе, чем другие транспортные средства, включая мотоциклы и автомобили. Столкновение или опрокидывание могут произойти быстро, даже во время обычных маневров, таких как повороты, движение по холмам и преодоление препятствий.

Чтобы подчеркнуть важную информацию в руководстве, обратите внимание на следующие значки:



Это предупреждающий символ. Символ означает **ВНИМАНИЕ!, БУДЬТЕ БДИТЕЛЬНЫ!**

**WARNING** - внимание, указывает на важную информацию по технике безопасности:



**WARNING**

Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к **ТЯЖЕЛЫМ ТРАВМАМ** или **СМЕРТИ** пользователя, посторонних лиц или лица, выполняющего ремонт багги.

**CAUTION** - осторожно, подчеркнуть важную информацию по мерам предосторожности.

**CAUTION:**

Обозначает особые меры предосторожности, которые необходимо соблюдать, чтобы избежать повреждения багги.

**NOTE** - примечание, указывает на важную информацию:

**NOTE:**

Пояснение некоторых процедур и действий.



**WARNING OR CAUTION**

В первой части будет описано **ПОТЕНЦИАЛЬНУЮ ОПАСНОСТЬ**.

Во второй части будет описано, **ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ**, если предупреждение или предостережение будет проигнорировано.

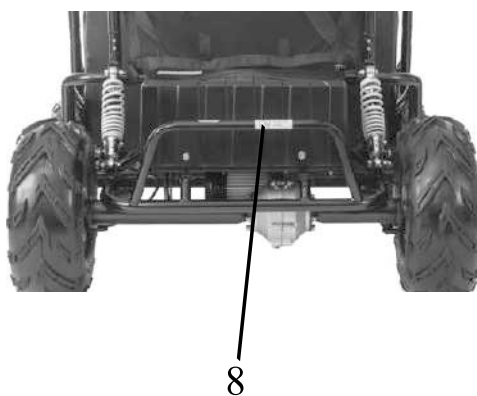
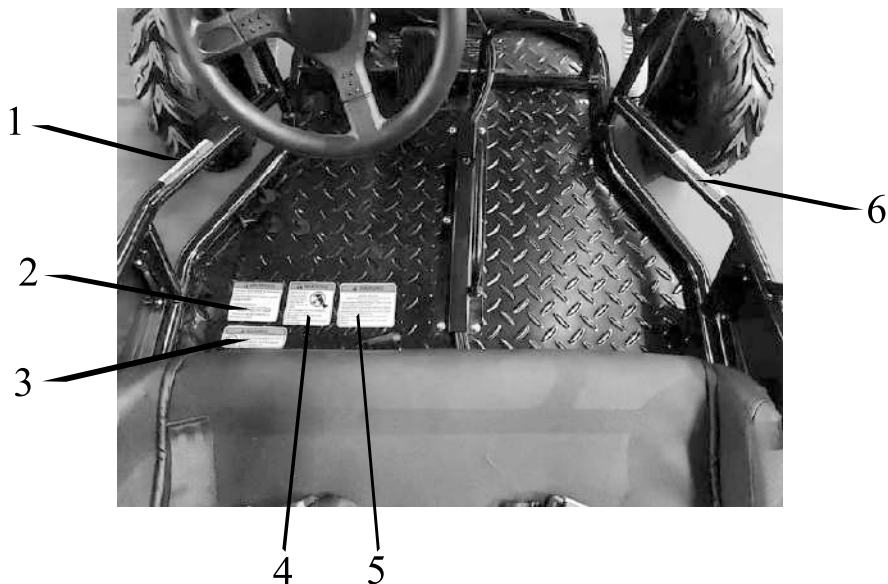
В третьей части будет описано, **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**.

Компания Scanmoto заботится об окружающей среде и верит в сохранение и защиту природных ресурсов. По этой причине владельцы должны перерабатывать, продавать или утилизировать масло и шины соответствующим образом.

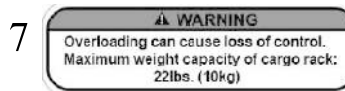
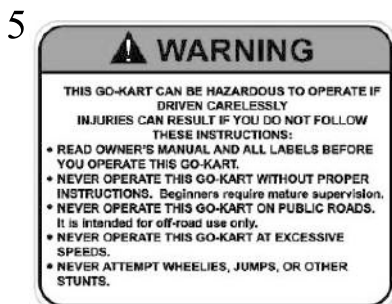
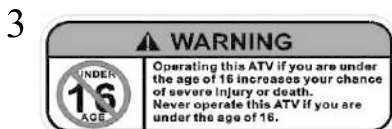
Данное руководство основано на последней информации о продукте, доступной на момент публикации. Scanmoto придерживается политики постоянного улучшения своей продукции. Из-за улучшений или других изменений могут быть некоторые несоответствия, и мы оставляем за собой право вносить изменения в продукт в любое время без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств по внесению таких же или подобных изменений в ранее проданные багги.

# ВАЖНАЯ МАРКИРОВКА

## Расположение



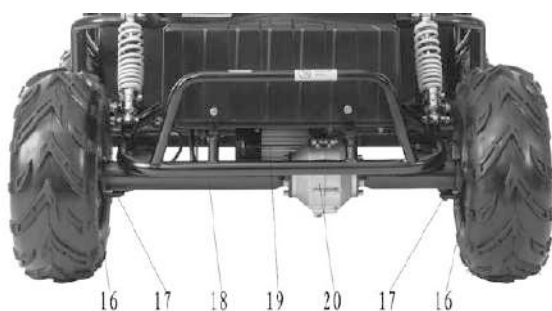
# Важная маркировка



# Безопасность

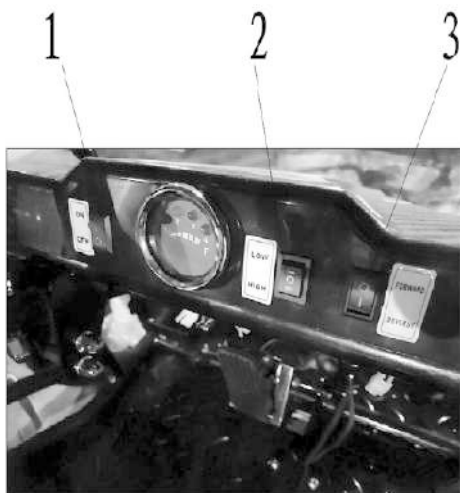
1. Всегда читайте руководство пользователя и предупреждения перед первым запуском багги.
2. Сборку багги должен производить человек обладающий знаниями, способностями и навыками чтения и понимания механических схем.
3. Соблюдайте осторожность при обслуживании багги. Никогда не пытайтесь выполнять какие-либо регулировки при работающем моторе.
4. Модификации могут сделать его небезопасным для использования.
5. Данный багги рекомендуется для управления лицам от 16 лет и старше.
6. Всегда носите сертифицированный шлем для мотоцикла или квадроцикла, который подходит по размеру.
7. Данная модель багги предназначена для одного водителя и одного пассажира.
8. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности. Перед запуском убедитесь, что ремни безопасности правильно пристегнуты.
9. Не езьте на багги по дорогам с твердым покрытием и/или дорогам общего пользования. Езда по асфальту может привести к нестабильности.
10. Подголовник позади водителя не предназначен для защиты от опрокидывания. Перед каждым использованием убедитесь, что все трубки надежно закреплены.
11. Не управляйте багги с длинными не собранными волосами, незакрепленными украшениями или в свободной одежде - они могут попасть в движущиеся части багги.
12. Будьте внимательны к меняющимся условиям местности при управлении багги.
13. Никогда не принимайте наркотики или алкоголь до или во время вождения багги.
14. Не пытайтесь прыгать или делать какие-либо другие трюки во время вождения.
15. Перед использованием всегда следуйте процедурам осмотра перед поездкой и процедурам технического обслуживания, изложенным в этом руководстве.
16. Всегда двигайтесь медленно по незнакомой местности, будьте бдительны, препятствие может появиться неожиданно.
17. Всегда держите руки и ноги внутри багги.
18. Не используйте багги в воде глубиной более 5 см (2 дюймов), в воде с быстрым течением. Вода может повлиять на эффективность торможения. Проверьте эффективность торможения после воздействия воды, возможно, потребуется нажать на тормоз несколько раз, чтобы просушить колодки

# ОПИСАНИЕ И РАСПОЛОЖЕНИЕ УЗЛОВ



1. Переднее колесо
2. Передняя крышка
3. Рулевое колесо
4. Защитные чехлы
5. Задняя защитная сетка
6. Багажник
7. Сиденье
8. Крышка аккумуляторного отсека
9. Заднее колесо
10. Задний амортизатор
11. Ремни безопасности
12. Передний амортизатор
13. Бачок тормозной жидкости
14. Педаль тормоза
15. Педаль газа
16. Тормозной диск
17. Тормозной суппорт
18. Задний мост
19. Электродвигатель
20. Дифференциал

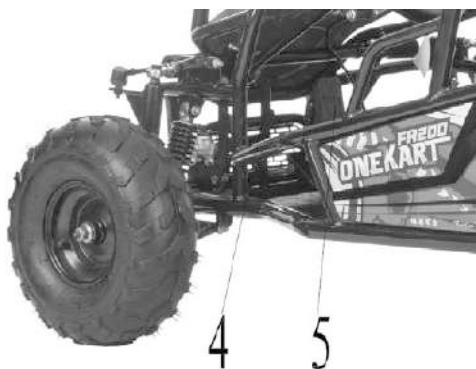
# ОПИСАНИЕ И ФУНКЦИИ



Кнопка включения (1): Когда кнопка включения находится в положении (ON), двигатель работает. Пожалуйста, держите его в положении (OFF), если вы покидаете, паркуете или останавливаете багги.

Переключатель передач (2): Когда переключатель передач находится в положении (High), багги может развивать максимальную скорость, в положении (Middle) - в два раза медленнее, а в положении (Low) - четверть от максимальной скорости.

Переключатель переднего или заднего хода (3): Когда переключатель находится в положении (Forward), багги будет двигаться вперед, а в положении (Reverse) оно будет двигаться задним ходом.



Педаль тормоза (4): Нажатие на педаль тормоза остановит багги.

Примечание: Всегда проверяйте тормоза перед поездкой.

Педаль газа (5): Нажатие на педаль газа увеличивает обороты двигателя, заставляя багги двигаться вперед или назад.

# ОПИСАНИЕ И ФУНКЦИИ



1

## Разъем для подзарядки (1)

Для подключения зарядного устройства батареи.



2

## Зарядное устройство (2)

Вход: AC100-240AC~50/60 Гц Макс.: 2,5 А  
Выход: DC72.0V-2.0A

Предупреждение: Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений. Пожалуйста, не вскрывайте зарядное устройство - существует риск поражения электрическим током.

# ОПИСАНИЕ И ФУНКЦИИ

## РЕГУЛИРОВКА СИДЕНЬЯ

### **WARNING**

**Незафиксированное положение сиденья может быть опасным.**

**Это может привести к потере управления.**

**Никогда не управляйте багги, если сиденье не было зафиксировано.**



#### Регулировка сиденья (1)

Фиксатор сиденья находится под ним со стороны водителя. Потяните защелку сиденья вниз, чтобы сдвинуть сиденье вперед или назад. Прежде чем приступить к эксплуатации багги, убедитесь, что сиденья надежно закреплены болтами и что защелка сиденья зафиксирована в нужном положении.

# ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Осмотр и проверка состояния транспортного средства перед каждой поездкой очень важны. Проверочный контрольный список перед поездкой поможет убедиться, что у вас нет механических проблем, которые могут привести к травме или поломке. Перед каждой поездкой убедитесь, что ваш багги находится в хорошем рабочем состоянии.

## WARNING

Если вы не осматриваете и не обслуживаете багги, это может быть опасно. Несоблюдение процедур осмотра перед поездкой может привести к потере контроля, что может привести к аварии или повреждению транспортного средства. Всегда выполняйте осмотр перед эксплуатацией.

## WARNING

Выполнение технического обслуживания и проверок при работающем моторе может быть опасным. Вы можете серьезно пострадать от движущихся частей или горячих поверхностей. Никогда не выполняйте техническое обслуживание или проверку при работающем двигателе, за исключением проверки клавиши включения или педали газа.

| УЗЕЛ              | ЧТО ПРОВЕРЯТЬ                                                                                                                              |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Руль              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Плавность</li><li>• Нет ограничений хода</li></ul>                                                 |
| Тормоза           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Уровень тормозной жидкости</li><li>• Отсутствие утечек</li><li>• Износ тормозных колодок</li></ul> |
| Колеса            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Давление в шинах</li><li>• Износ покрышек</li></ul>                                                |
| Батарея           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Уровень заряда</li><li>• Фиксация всей проводки</li></ul>                                          |
| Педаль газа       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Нет ограничений хода</li></ul>                                                                     |
| Клавиша включения | <ul style="list-style-type: none"><li>• Включение и выключение без проблем.</li></ul>                                                      |
| Общее состояние   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Все винты и гайки закручены</li><li>• Ничего не дребезжит</li></ul>                                |

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ



## WARNING

Этот багги предназначено для перевозки только одного водителя и одного пассажира.

Перевозка более одного пассажира может быть опасна и может привести к потере управления, что может привести к серьезным травмам и/или смерти водителя и/или пассажира.



## WARNING

Управление данного транспортного средства на мощных поверхностях, в том числе на парковках, тротуарах, подъездных путях и улицах, может привести к потере управления, что может привести к серьезным травмам или смерти. Шины багги предназначены только для бездорожья, асфальтированные поверхности отрицательно сказываются на управляемости. Если вам необходимо пересечь мощеную поверхность, двигайтесь медленно и не делайте резких поворотов или остановок.



## WARNING

Безответственное управление этого транспортного средства, включая прыжки или другие трюки, может быть опасным и могут привести к потере контроля, что может привести к серьезным травмам или смерти.

Не пытайтесь выполнять трюки, например прыжки!



## WARNING

Управление багги на холмах может быть опасным и может привести к опрокидыванию при движении, опрокидыванию назад при подъеме, опрокидыванию при спуске, общей потере контроля. Любая из этих аварий на холме может привести к серьезным травмам или смерти.

Никогда не управляйте багги на крутых склонах!



## WARNING

Езда на багги по любой дороге или автомагистралям общего пользования может быть опасной и/или незаконной! Вы можете столкнуться с автотранспортными средствами, что может привести к серьезным травмам или смерти!

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ШЛЕМ, ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ, ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА

Всегда носите сертифицированный шлем (1). Шлем защищает от серьезных травм головы при аварии. Шлем — это самый важный элемент защитного снаряжения, который вы можете надеть. Проконсультируйтесь с продавцом, чтобы узнать, какой размер и тип шлема вам подходит.

Всегда надевайте защитную маску или защитные очки (2) при езде на багги для защиты от пыли, веток, камней, мусора, насекомых и т. д. Защитная одежда: рубашка с длинным рукавом (3), перчатки (4), длинные брюки (5), ботинки (6). Защитный шлем и очки, а так же защитная одежда обязательны для езды на багги, т.к. водитель и пассажир подвергаются многим опасностям, и ношение защитной экипировки может помочь защититься от травм.



### WARNING

**Езда на багги без шлема, защитных очков и защитной одежды может быть опасным.**

**Езда без шлема увеличивает вероятность серьезной травмы головы или смерти в случае аварии.**

**Езда без защитной маски или очков может привести к серьезной травме в случае аварии.**

**Езда без защитной одежды; обуви с закрытым носком, длинных брюк, перчаток, рубашки с длинным рукавом могут привести к серьезным травмам в случае аварии.**

**Всегда надевайте шлем, защитные очки, длинные брюки, рубашку с длинным рукавом, ботинки и перчатки во время езды.**

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ



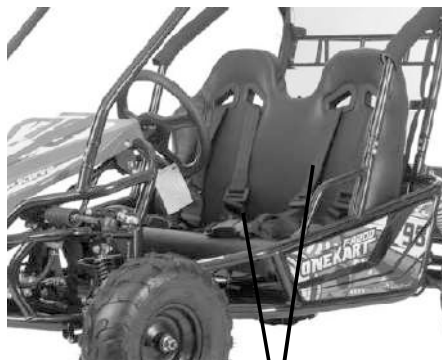
### WARNING

Езда на багги без пристегнутых и правильно зафиксированных ремней безопасности может быть опасной как для водителя, так и для пассажира.

Езда без пристегнутых ремней безопасности увеличивает вероятность получения травмы или смерти в случае аварии.

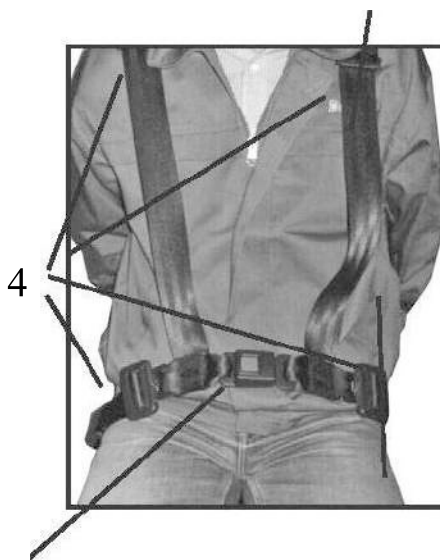
Никогда не управляйте багги и не позволяйте пассажиру ездить на нем, если ремень безопасности не пристегнут должным образом.

Никогда не запускайте багги если водитель и пассажир не пристегнуты ремнями безопасности должным образом. Чтобы застегнуть ремень безопасности, сядьте на сиденье и проденьте руки через плечевые ремни (2). Затем застегните поясной ремень (3) и затяните ремни, потянув за свободные концы (4). При отсутствии пассажира, убедитесь, что ремень безопасности пассажира пристегнут и закреплен.



1

2



4

3

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ЗАПУСК

1. Установите главный выключатель, расположенный на рулевой колонке, в положение «ON» (включить).
3. Установите переключатель переднего или обратного хода в положение «Forward» (вперед).

## НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ

1. Сядьте в багги и пристегните водительский и пассажирский ремни безопасности. Если пассажира нет, убедитесь, что ремень безопасности пассажира пристегнут и затянут. Ослабленный ремень безопасности пассажира может запутаться в движущихся частях.

2. Постепенно нажимайте на газ, чтобы начать движение. Потренируйтесь медленно управлять картингом по ровной грунтовой поверхности без пассажиров, убедитесь, что есть достаточно места для поворота.

### WARNING

Убирать руки с рулевого колеса во время управления багги опасно и может привести к потере контроля, что может привести к серьезной травме или смерти.

Всегда управляйте багги держа обе руки на руле!

### WARNING

Эксплуатация данного транспортного средства на чрезмерных скоростях может быть опасной и повышает вероятность потери контроля, что может привести к серьезной травме или смерти.

Всегда двигайтесь со скоростью, соответствующей местности, видимости, условиям эксплуатации, навыкам и опыту водителя.

Перед поездкой изучите местность!

### WARNING

Нажатие педали газа на полную мощность при трогании с места может быть опасным.

Багги может наклониться назад, передние колеса оторвутся от земли, что приведет к потере контроля.

Трогайтесь с места постепенно!

### WARNING

Торможение при повороте может быть опасным и может привести к потере контроля или перевороту, что может привести к серьезной травме или смерти.

Перед поворотом сбросьте скорость и отпустите тормоз.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ПОДЪЕМ НА ХОЛМ

1. Остановитесь и оцените перед подъемом. Убедитесь, что холм не слишком крутой, местность не рыхлая и не скользкая, и что нет препятствий.
2. Подъезжайте к холму с постоянной скоростью и сохраняйте скорость на протяжении всего подъема.
3. При приближении к вершине холма сбросьте скорость.

**Если при подъеме станет ясно что вы не сможете добраться до вершины холма:**

1. Не пытайтесь развернуть багги и вернуться обратно, это может привести к перевороту!
2. Медленно сдвиньте назад вниз по склону, нажимая на тормоза.

Следуйте приведенным далее инструкциям.

## СПУСК С ХОЛМА

1. Остановитесь и оцените холм перед спуском. Убедитесь, что холм не слишком крутой, местность не рыхлая и не скользкая, и что нет препятствий.
2. Не спускайтесь с холма под острым углом, это может привести к перевороту транспортного средства. Спускайтесь по прямой вниз нажимая тормоз.

## ПЕРЕСЕЧЕНИЕ ХОЛМА



### WARNING

Пересечение холма может привести к потере контроля и перевороту транспортного средства. Это может привести к серьезной травме или смерти.

**Никогда не пытайтесь преодолевать слишком крутой холм, или холм с рыхлой или скользкой поверхностью.**

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ЗАНОС И СКОЛЬЖЕНИЕ

В определенных ситуациях вы можете столкнуться с заносом или скольжением, даже если тормоза не задействованы. Следуйте приведенным ниже действиям, чтобы восстановить контроль над багги.

Если начинают скользить передние или задние колеса: Отпустите газ, не нажимайте на тормоз, до тех пор, пока не будет восстановлен контроль над багги, а затем поверните руль в направлении заноса.



### WARNING

**Занос или скольжение могут привести к столкновению с каким-либо объектом или внезапному перевороту из-за резкого восстановления сцепления с дорогой, что может привести к серьезной травме или смерти. Избегайте заносов или скольжения. Всегда старайтесь сохранять контроль над багги!**



### WARNING

**Резкое торможение на скользкой поверхности может привести к блокировке колес и неконтролируемому скольжению транспортного средства, вызвав переворот или столкновение с объектом. Это может привести к серьезной травме или смерти.**

**Аккуратно нажмите на педаль тормоза на скользкой поверхности!**

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ЕЗДА ПО ВОДЕ

Езда по воде может быть опасным, особенно если вода движется быстро. Убедитесь, что глубина воды, по который вы хотите передвигаться, не превышает 5 см (2 дюйма). Прежде чем пересечь любую воду, посмотрите на местность, входящую в воду и выходящую из нее. Местность должна иметь малый уклон без каких-либо препятствий. Дно реки или мелководья должно быть твердым. Если вы не знаете местность или не уверены в типе дна водоема или реки, попробуйте войти в нее пешком.

Защищайте окружающую среду! Не входите в реку или водоем, если это может повредить берег реки или береговую линию.

Тормоза необходимо осматривать, очищать и заменять чаще, если багги используется в грязных, влажных или песчаных условиях. Регулярно проверяйте тормоза, при необходимости обращайтесь в сервисный центр для очистки или замены.



### WARNING

**Управление багги по быстрой или глубокой воде может быть опасным; Глубокая или быстро движущаяся вода может привести к потере сцепления с дорогой и потере контроля, что может привести к серьезным травмам или смерти.**

**Никогда не используйте это багги в воде глубиной более 10 см (4 дюймов) и в быстро текущей воде. Всегда проверяйте тормоза до и после движения по воде, мокрые тормоза могут увеличить тормозной путь. Убедитесь, что тормоза высохли. Тормоза можно высушить трением, многократно нажимая на педаль тормоза.**

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ХОЛОДНУЮ ПОГОДУ

### Тормозные и дроссельные тяги:

Холодная погода требует дополнительной проверки транспортного средства перед поездкой. Осмотрите тормозные и дроссельные тяги, убедившись, что они свободно и правильно работают. Лед и снег могут привести к их замерзанию. Если соединения замерзли, переместите багги в теплое место, пока они не оттают и не будут работать должным образом.

### Примерзшие к земле колеса:

Убедитесь, что колеса транспортного средства не примерзли к земле. Если это так, облейте шины теплой водой, чтобы разморозить их. Не пытайтесь освободить багги используя тягу мотора, это может привести к повреждению мотора.

### Проверка тормозов:

Проверьте тормозную способность транспортного средства, задействовав тормоза на ровной поверхности во время движения с низкой скоростью (скорость ходьбы). Убедитесь, что передние и задние тормоза работают правильно. Если передний, задний или оба комплекта тормоза не работают, переместите багги в теплое место, чтобы они оттаяли. Затем еще раз проверьте их работу. Если они по-прежнему не работают, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь управлять багги с неисправными тормозами.

Важное значение имеет профилактическое обслуживание при эксплуатации в холодную погоду. После эксплуатации в холодную погоду со снегом, слякотью, водой или льдом протрите багги насухо, включая тормозные и дроссельные тяги. Нажмите на педаль тормоза несколько раз, убедившись, что тормозные колодки высохли. Накройте багги защитным чехлом, чтобы на нем не скапливался лед и снег.

## CAUTION

**Использование мотора для освобождения примерзших к земле колес может привести к повреждению мотора и трансмиссии.**

**Убедитесь что колеса свободно вращаются, прежде чем запускать транспортное средств в холодную погоду.**



## WARNING

**Эксплуатация транспортного средства с мокрыми или замерзшими тормозами может привести к потере контроля из-за увеличения тормозного пути. Это может привести к серьезным травмам или смерти. Всегда проверяйте тормоза перед каждой поездкой, следуя процедурам, описанным в данном руководстве.**

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Никогда не превышайте максимальную грузоподъемность транспортного средства - 125 кг (где багажная полка - 5 кг). Сюда входит вес аксессуаров, водителя и любого груза.

Убедитесь, что весь груз надежно закреплен. Незакрепленный груз может представлять опасность. Распределяйте вес груза равномерно и низко, чтобы не пострадал центр тяжести.

Убедитесь, что аксессуары не мешают элементам управления. Не кладите на рулевое колесо какие-либо аксессуары или груз, которые могут затруднить обзор или управление багги.

При перевозке груза двигайтесь медленно. Груз может отрицательно сказаться на управляемости на более высоких скоростях. Оставьте достаточное расстояние для остановки при перевозке груза. Чем больше вес - тем большее расстояние потребуется для остановки.

Запчасти и аксессуары доступны от многих сторонних производителей. Компания Scanmoto не может подтвердить качество, безопасность или пригодность всех доступных аксессуаров. При покупке аксессуара соблюдайте осторожность. Некоторые аксессуары могут сделать эксплуатацию данного транспортного средства небезопасной. Если у вас есть вопросы о модификации или аксессуарах, обратитесь к вашему дилеру.



### WARNING

**Модификация или добавление аксессуаров могут отрицательно сказаться на управлении транспортного средства, что может привести к несчастному случаю, тяжелым травмам или смерти. Ни в коем случае не модифицируйте багги, включая добавление аксессуаров, за исключением случаев, когда модификация или аксессуар являются оригинальными или сертифицированными производителем. Обязательно следуйте всем инструкциям при установке аксессуаров или модификаций. Используйте только оригинальные запчасти. По всем вопросам обращайтесь к своему дилеру.**

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Соблюдение надлежащих процедур технического обслуживания и графика технического обслуживания, указанных в данном руководстве, необходимо для безопасности пользователя и продления срока службы транспортного средства. При работе в суровых условиях, таких как вода, грязь и пыль, процедуры технического обслуживания должны выполняться чаще.



## WARNING

Невыполнение надлежащего технического обслуживания может привести к несчастному случаю. Всегда выполняйте рекомендуемое техническое обслуживание транспортного средства, указанное в данном руководстве.



## WARNING

Выполнение технического обслуживания и проверок при работающем моторе может привести к попаданию частей тела или одежды в движущиеся части или к удару током, что может привести к серьезной травме. Выключайте мотор при выполнении технического обслуживания и проверок, за исключением проверки кнопки включения и педали газа.

## CAUTION

Несоблюдение надлежащего технического обслуживания может привести к повреждению мотора и других компонентов. Всегда выполняйте техническое обслуживание данного транспортного средства, как указано в данном руководстве. Техническое обслуживание необходимо выполнять чаще, если вы ездите по мокрой, грязной или пыльной дороге.

## CAUTION

Использование несовместимых деталей или не оригинальных запчастей может привести к поломке и сокращению срока службы транспортного средства. Никогда не используйте детали, несовместимые с оригинальными деталями.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

| Пункт                            | Первые 5 часов                                                                                                                                                                                          | После каждой поездки | Каждые 20 часов или после 1 месяца | Каждые 50 часов или после 3 месяцев | Каждые 100 часов или после 3 месяцев |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Состояние педалей газа и тормоза | Осмотр                                                                                                                                                                                                  | Осмотр               |                                    |                                     |                                      |
| Тормозные колодки                | Осмотр                                                                                                                                                                                                  |                      | Осмотр                             |                                     |                                      |
| Тормозные шланги                 | Осмотр                                                                                                                                                                                                  |                      | Осмотр                             |                                     |                                      |
| Тормозная жидкость               | Проверяйте уровень тормозной жидкости, проверяйте тормозные колодки на предмет износа, тормозные шланги и компоненты на наличие утечек перед каждой поездкой. Меняйте тормозную жидкость каждые 2 года. |                      |                                    |                                     |                                      |
| Покрышки                         |                                                                                                                                                                                                         | Осмотр               |                                    |                                     |                                      |
| Руль                             | Осмотр                                                                                                                                                                                                  |                      | Осмотр                             |                                     |                                      |
| Передняя подвеска                | Осмотр                                                                                                                                                                                                  |                      |                                    |                                     |                                      |
| Задняя подвеска                  | Осмотр                                                                                                                                                                                                  |                      | Осмотр                             |                                     |                                      |
| Состояние креплений              | Затянуть                                                                                                                                                                                                | Осмотр               | Затянуть                           |                                     |                                      |

Рекомендуется выполнять в авторизованном сервисном центре или сервисном центре по выбору владельца.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Багги оснащено задними гидравлическими дисковыми тормозами.



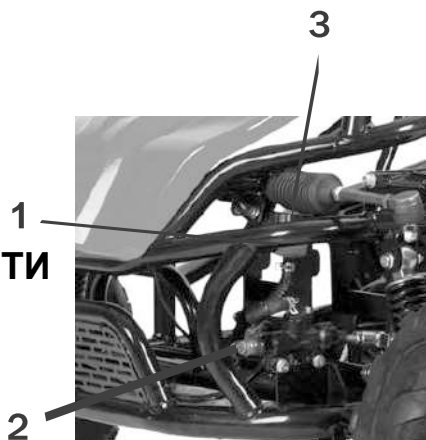
### WARNING

**Осматривайте тормоза перед каждой поездкой!**

**Обязательно соблюдайте график и процедуры технического обслуживания.**

## ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

Проверьте уровень тормозной жидкости (1) в задних тормозах. Если уровень жидкости ниже нижней отметки, осмотрите тормозные шланги (2) на наличие утечек или трещин. Если утечек нет, осмотрите тормозные колодки на наличие чрезмерного износа. Если тормозные колодки изношены, обратитесь в сервисный центр для замены. Для добавления тормозной жидкости снимите крышку (3). Используйте только тормозную жидкость DOT3 или DOT4.



# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## КОЛЕСА

Осматривайте шины перед каждой поездкой:

1. Осмотрите на наличие трещин или утечек.

2. Проверьте глубину протектора. Если глубина протектора меньше 4 мм, замените покрышку.

3. Проверьте давление в шинах. Неправильное давление в шинах может повлиять на управляемость, комфорт водителя, срок службы шин и сцепление с дорогой.

Давление в шинах:

Передние шины - 48-62 кПа

Задние шины - 48-62 кПа

Размер шин:

Передние шины - 145/70-6

Задние шины - 16/8-7

## ЗАМЕНА ШИН

Всегда заменяйте шины только теми типами и размерами, которые указаны в данном руководстве.

Всегда используйте правильные инструменты при замене шин.

Борт, а иногда и обод, могут быть повреждены при использовании неподходящих инструментов.

Обычно лучше заменить шины в авторизованном сервисном центре, сервисные центры имеют необходимое оборудование и опыт для замены шин без причинения ущерба.

Проколы шин обычно можно отремонтировать с помощью заплаток. Однако они не могут восстановить порезанные шины. Если шина была порезана или имеет прокол размером или в месте, который невозможно отремонтировать, замените шину.

Будьте готовы к спущенным шинам, всегда носите с собой комплект заплаток и воздушный насос.



Минимальная толщина протектора - 4 мм



### WARNING

Эксплуатация данного транспортного средства с изношенными шинами снижает сцепление с дорогой, что может привести к аварии.

Никогда не используйте багги с шинами с глубиной протектора менее 4 мм.

### WARNING

Эксплуатация данного транспортного средства с шинами неподходящего размера или давлением может привести к потере контроля, что может привести к аварии.

Никогда не используйте данное багги с шинами с шинами неподходящего размера или давления.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ХРАНЕНИЕ

Если багги не используется в течение длительного периода времени, требуется надлежащее техническое обслуживание:

1. Тщательно помойте, затем нанесите на окрашенные детали неабразивный автомобильный воск. Покройте виниловое сиденье и резиновые детали защитным средством для винила/резины. Не допускайте попадания воды на аккумулятор и контроллер мотора во время мойки!
2. Переведите выключатель питания в положение «OFF». Заряжайте аккумулятор хотя бы раз в месяц.
3. Наполните шины правильным давлением воздуха.
4. По возможности храните багги в сарае или гараже с навесом для защиты от пыли, грязи и влаги. При хранении на открытом воздухе, полностью накройте его хорошим водонепроницаемым чехлом.

## МОЙКА

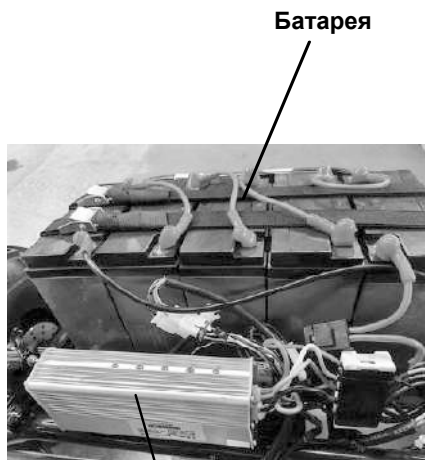
1. Смойте грязь из шланга под низким напором.
2. Используйте мягкие моющие средства или автомобильное мыло, губку, мягкую тряпку или щетку. Не используйте абразивные чистящие средства, которые могут поцарапать багги. Не допускайте попадания воды на аккумулятор и контроллер мотора во время мойки!

## ТРАСПОРТИРОВКА

1. Установите выключатель питания в положение «OFF». Отключите кабель питания от батарейного отсека.
2. Перевозите багги, надежно закрепив его.

## ЗАПУСК ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

1. Тщательно вымойте багги. Не допускайте попадания воды на аккумулятор и контроллер мотора во время мойки!
2. Зарядите аккумулятор.
3. Прочтите данное руководство по эксплуатации и следуйте процедурам проверки перед поездкой.



# ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправность                                                                | Возможная причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| После включения транспортное средство не движется при нажатии на педаль газа | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Плохой контакт кабеля подключения аккумулятора</li> <li>2. Короткое замыкание</li> <li>3. Плохой контакт клемм аккумулятора.</li> <li>4. Напряжение аккумулятора слишком низкое, мотор не тянет</li> <li>5. Мотор отключён от педали газа.</li> <li>6. Педаль тормоза не до конца возвращается в исходное положение</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подключите кабель</li> <li>2. Найти короткое замыкание</li> <li>3. Подключите клеммы</li> <li>4. Проверьте уровень заряда</li> <li>5. Подключите проводку педали</li> <li>6. Верните педаль тормоза в начальное положение</li> </ol> |
| Проблемы с торможением                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Износ колодок</li> <li>2. Утечка тормозной жидкости</li> <li>3. Неисправность педали</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените колодки</li> <li>2. Замените тормозную жидкость, устранив утечку</li> <li>3. Проверьте проводку, механизм педали</li> </ol>                                                                                                 |
| Нет движения или слишком маленькая скорость                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неисправность мотора</li> <li>2. Неисправность контроллера</li> <li>3. Прервано соединения контроллера и мотора</li> </ol>                                                                                                                                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте мотор</li> <li>2. Замените контроллер</li> <li>3. Подключите кабели</li> </ol>                                                                                                                                             |
| Нет заряда                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Повреждение разъёма зарядки</li> <li>2. Неисправность зарядного устройства</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените разъем зарядки</li> <li>2. Замените зарядное устройство</li> </ol>                                                                                                                                                          |

# КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ

| <b>Размер резьбы</b>       | <b>МОМЕНТ<br/>(ft.lbs.)/(in.lbs.)</b> | <b>МОМЕНТ<br/>(Н·м)</b> |
|----------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| <b>болты и гайки 5 мм</b>  | <b>39/52 in.lbs.</b>                  | <b>4.5/6 Н·м</b>        |
| <b>болты и гайки 6 мм</b>  | <b>69/104 in. lbs.</b>                | <b>8/12 Н·м</b>         |
| <b>болты и гайки 8 мм</b>  | <b>13/18 ft.lbs.</b>                  | <b>18/25 Н·м</b>        |
| <b>болты и гайки 10 мм</b> | <b>22/29 ft.lbs.</b>                  | <b>30/40 Н·м</b>        |
| <b>болты и гайки 12 мм</b> | <b>36/43 ft.lbs.</b>                  | <b>50/60 Н·м</b>        |
| <b>винты 4 мм</b>          | <b>22/30 in.lbs.</b>                  | <b>2.5/3.4 Н·м</b>      |
| <b>винты 5 мм</b>          | <b>30/43 in.lbs.</b>                  | <b>3.5/5 Н·м</b>        |
| <b>винты 6 мм</b>          | <b>87/121 in.lbs.</b>                 | <b>10/14 Н·м</b>        |
| <b>винты 8 мм</b>          | <b>17/22 ft.lbs.</b>                  | <b>24/30 Н·м</b>        |
| <b>винты 10 мм</b>         | <b>25/32 ft.lbs.</b>                  | <b>35/45 Н·м</b>        |

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                            |                                        |
|----------------------------|----------------------------------------|
| <b>Мотор</b>               |                                        |
| Тип                        | Бесщеточный двигатель постоянного тока |
| Напряжение                 | 60В                                    |
| Макс. мощность             | 1500Вт                                 |
| Макс. крутящий момент      | 12 Н·м                                 |
| Макс. скорость             | 33 км/ч                                |
| <b>Батарея</b>             |                                        |
| Тип                        | Свинцово-кислотный аккумулятор         |
| Ёмкость                    | 20 АЧ                                  |
| Время зарядки              | 8ч                                     |
| <b>Зарядное устройство</b> |                                        |
| Вход                       | AC 100-240В-2.5А 50/60Гц               |
| Выход                      | DC 72В-2.0А                            |
| <b>Трансмиссия</b>         |                                        |
| Тип                        | Односкоростная с дифференциалом        |
| Тип привода                | Вал                                    |
| Привод                     | Задний                                 |
| Передаточное число         | 10:1                                   |
| <b>Подвеска</b>            |                                        |
| Задняя                     | Пружинная                              |
| Передняя                   | Пружинная независимая                  |
| <b>Тормозная система</b>   |                                        |
| Тип                        | Гидравлические дисковые сзади          |
| <b>Колеса</b>              |                                        |
| Размер передней шины       | 145/70-6                               |
| Размер задней шины         | 16/8-7                                 |
| Давление                   | 7.9 psi (48.62 кПа)                    |
| <b>Вес и размер</b>        |                                        |
| Длина                      | 1710 мм                                |
| Высота                     | 1210 мм                                |
| Ширина                     | 1150 мм                                |
| Колёсная база              | 1250 мм                                |
| Клиренс                    | 115 мм                                 |
| Вес транспортного средства | 135 кг                                 |
| Грузоподъёмность           | 125 кг                                 |
| Макс. Вес багажной полки   | 5кг                                    |

# ИДЕНТИФИКАЦИЯ



VIN #

Идентификационный номер транспортного средства (VIN) необходим при обращении за запчастями, в сервисный центр или при регистрации вашего транспортного средства.

17-значный идентификационный номер выбит на задней левой стороне металлической рамы транспортного средства.

Vehicle Identification  
Number:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

# ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ



**Модель: SCANMOTO RAPID**

**ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ЭТО НЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, А ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ.**

**ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ДАННОГО ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВОДИТЕЛЬ И ПАССАЖИР ПРОЧИТАЛИ И ПОНЯЛИ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ И ЗНАКОМЫ СО ВСЕМИ ОРГАНАМИ УПРАВЛЕНИЯ ДАННОГО ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА.**

# РАСПАКОВКА

1. Снимите защитный металлический ящик с транспортного средства.

2. Перед первым запуском внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

3. Найдите и извлеките все детали и оборудование из ящика и отложите в сторону.

*Примечание.* Некоторое оборудование может быть уже установлено. Его нужно будет снять, а затем снова прикрепить во время сборки.

## ПРЕДНИЕ КОЛЕСА



## ЗАДНИЕ КОЛЕСА



## БАГАЖНАЯ ПОЛКА

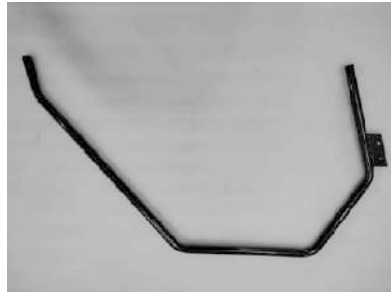
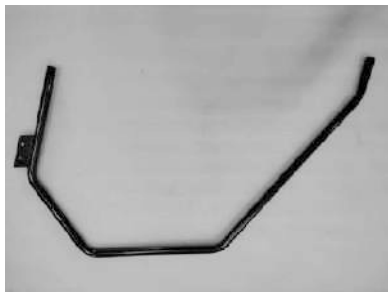


## РУЛЕВОЕ КОЛЕСО



---

## ВЕРХНЯЯ ЗАЩИТА



Основные части верхней защиты



Боковые опоры



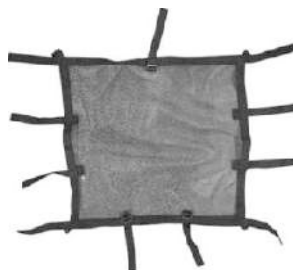
Поперечная распорка



Сиденье



Ремни безопасности



Задняя защитная сетка

## УСТАНОВКА ЗАДНИХ КОЛЕС

Комплектация для сборки:

Пружинная стопорная шайба M20 2 шт. (1)

Шестигранные гайки M20 2 шт. (2)



1. Поднимите багги домкратом.

Примечание. При установке убедитесь, что протектор шины направлен вперед, а шток воздушного клапана находится снаружи шины.



↑ Убедитесь, что рисунок протектора шины направлен вперед

2. Соберите и установите заднее колесо в следующем порядке:

1. Колесо

2. Пружинная стопорная шайба M20 (1)

3. Шестигранная гайка M20 (2)

1  
2



## УСТАНОВКА ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

Комплектация для сборки:

Пружинная стопорная шайба M14 2 шт. (1)

Фланцевые гайки M14 2 шт. (2)



1. Поднимите багги домкратом.

Примечание. При установке убедитесь, что протектор шины направлен вперед, а шток воздушного клапана находится снаружи шины.



↑ Убедитесь, что рисунок протектора шины смотрит вперед

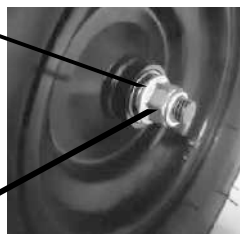
2. Соберите и установите переднее колесо в следующем порядке:

1. Колесо

2. Пружинная стопорная шайба M14 (1)

3. Гайка M14 (2)

1  
2



## УСТАНОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА

Комплектация для сборки:

Болты М8Х35 1 шт. (1)

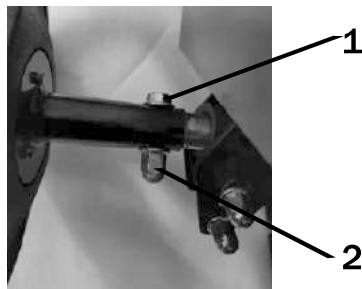
Колпачковые гайки М8 1 шт. (2)

Соедините рулевое колесо с рулевой колонкой с помощью болтов М8 (1) и гаек М8 (2).

1



2



## УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ

1



Комплектация для сборки:

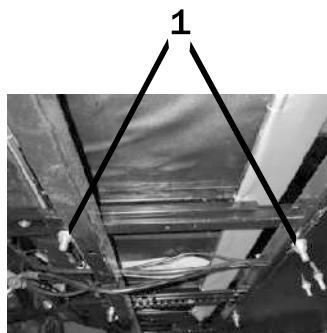
Гайки 4 шт. (1)

Прикрутите крепление в основании сиденья к скобе гайками М8 (1).



Крепление

Скоба

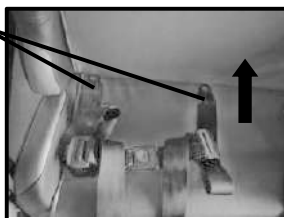


# УСТАНОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Установите ремень на раму с помощью болта, шайбы, гайки и шайбы.



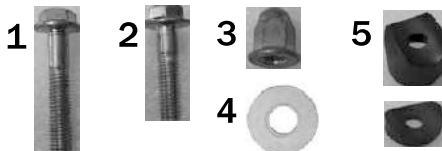
Проденьте нижнюю часть ремня через сиденье.



## УСТАНОВКА ВЕРХНЕЙ ЗАЩИТЫ

Комплектация для сборки:

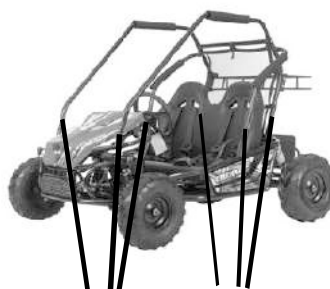
- Болты M8X45 4 шт. (1)
- Болты M8X35 12 шт. (2)
- Колпачковые гайки M8 12 шт. (3)
- Большие шайбы M8 4 шт. (4)
- Вогнутые шайбы M8 4 шт. (5)



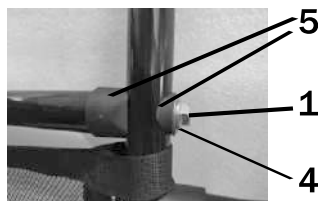
1. Прикрепите основные части верхней защиты с помощью болтов M8x35 (2) и гаек M8 (3).

Примечание: Не затягивайте болты до тех пор, пока все части защиты не будут полностью собраны.

2. Соедините боковые опоры и поперечную распорку с помощью вогнутых шайб M8 (5), большой шайбы M8 (4) и болта M8x45 (1).

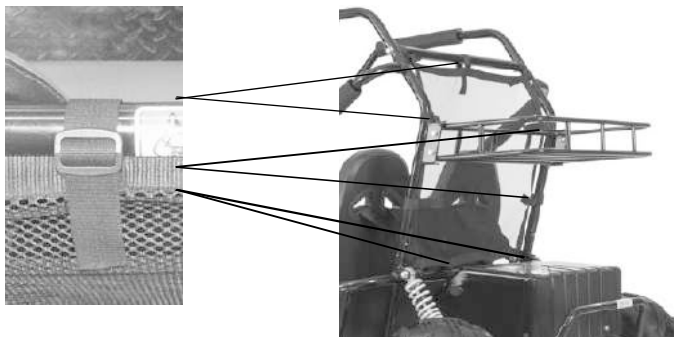


Болты M8x35 и Гайки M8



## УСТАНОВКА ЗАЩИТНОЙ СЕТКИ

Установите защитную сетку на заднюю часть верхней защиты.



## УСТАНОВКА БАГАЖНОЙ ПОЛКИ

Комплектация для сборки:

Болты М8Х16 4 шт. (1)

Гайки М8 4 шт. (2)

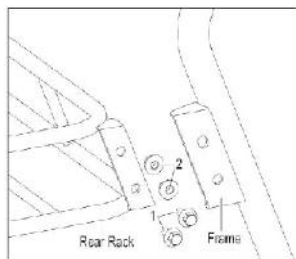
1



2

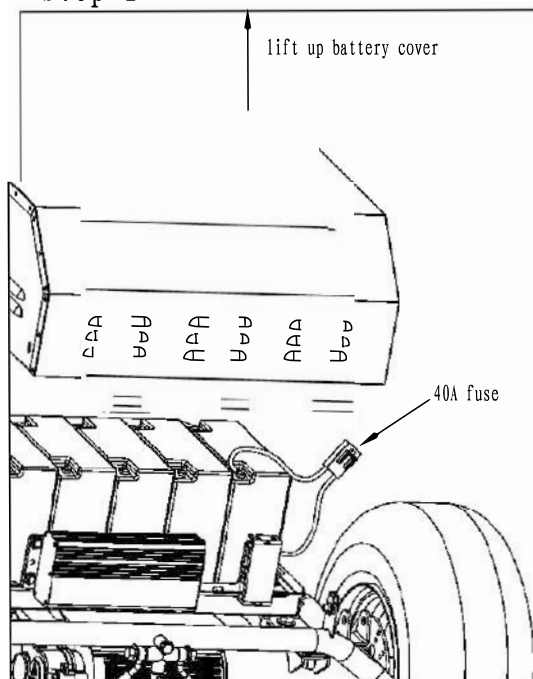


Установите багажную полку с помощью болтов М8х16 (1) и гаек М8 (2).

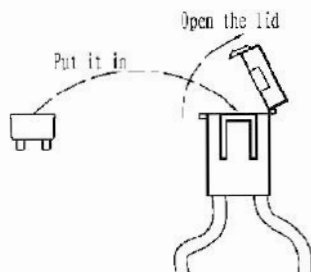


# УСТАНОВКА/ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

step 1

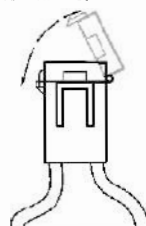


step 2



step 3

Close the lid



1. Поднимите защитный кожух аккумуляторного отсека и найдите провод, соединяющий батарею и контролером через предохранитель на 40А.
2. Откройте крышку предохранителя и установите/замените предохранитель.
3. Закройте крышку и установите обратно защитный кожух аккумуляторного отсека.

# ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Осмотр и проверка состояния транспортного средства перед каждой поездкой очень важны. Проверочный контрольный список перед поездкой поможет убедиться, что у вас нет механических проблем, которые могут привести к травме или поломке. Перед каждой поездкой убедитесь, что ваш багги находится в хорошем рабочем состоянии.

## WARNING

Если вы не осматриваете и не обслуживаете багги, это может быть опасно. Несоблюдение процедур осмотра перед поездкой может привести к потере контроля, что может привести к аварии или повреждению транспортного средства. Всегда выполняйте осмотр перед эксплуатацией.

## WARNING

Выполнение технического обслуживания и проверок при работающем моторе может быть опасным. Вы можете серьезно пострадать от движущихся частей или горячих поверхностей. Никогда не выполняйте техническое обслуживание или проверку при работающем двигателе, за исключением проверки клавиши включения или педали газа.

| УЗЕЛ              | ЧТО ПРОВЕРЯТЬ                                                                                                                              |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Руль              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Плавность</li><li>• Нет ограничений хода</li></ul>                                                 |
| Тормоза           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Уровень тормозной жидкости</li><li>• Отсутствие утечек</li><li>• Износ тормозных колодок</li></ul> |
| Колеса            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Давление в шинах</li><li>• Износ покрышек</li></ul>                                                |
| Батарея           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Уровень заряда</li><li>• Фиксация всей проводки</li></ul>                                          |
| Педаль газа       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Нет ограничений хода</li></ul>                                                                     |
| Клавиша включения | <ul style="list-style-type: none"><li>• Включение и выключение без проблем.</li></ul>                                                      |
| Общее состояние   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Все винты и гайки закручены</li><li>• Ничего не дребезжит</li></ul>                                |

## **WARNING**

**Не пытайтесь эксплуатировать багги не прочитав и не поняв руководство по эксплуатации. Руководство содержит информацию о мерах безопасности, функциях, проверке перед поездкой, запуске и техническом обслуживании.**